



إسهاقوة ربكابوة Isehaagwa Ribkaabwa

- 01 إبراهيم اونتا ونيت اقرم تكو، اكواسنة بروه قبه تك
كواسنة ايفي، تونه تشقامينيت ونيت هو ي انسرامے۔
- 01 Ibraahiim oont'a winneet eegrim taku,
Ukwaasana barooh gaba tak kwaasa iifi, toona
tishagaamiyeet winneet hooy ansirami.
- 02 بايب قال ابراهيم ونيت امنية كشيياوس اوون
وليكيابت «اونتا وادياب دهه ابكا،
- 02 B'eeb gaal Ibraahiim winneet aamaniyi
kishiyaayoos oowin waliikiyaayt «Oont'a
waadiyaab deha abikaa,
- 03 بروك انيب واور اسهاقي دهاي اين انطوة قيب نيفيب
كناي هاشي تكت دهاي بتهر يوت تونه، اكواسنة توبوتوة
تيريوه منويانا ي سمي هلفوية۔
- 03 baruuk aniib w'oor Isehaagii dehaay een
indhiwa geeb neefiyeed Kan'aani haashii takat
dehaay batehariiweet toona, Ukwaasana
toobuutwa teebreewwa manooyaanaay simii
halafuoya.
- 04 لاكين بروك انيب وهاشوة ياي ديوة بيه، ملياب اسحاق
تكت بينتويسي دهاي مريه۔» ايدے۔
- 04 Laakiin baruuk aniib whaashwa y'ay
deewwa baya, malyaab Isehaag takat
beentooytii dehaay miriya!» idi.
- 05 ايشية بروه ارائمية «تكت مليه وهاش اون هين هو ي
نيفيب كايان تدينك، كك نورے؟ اسحاق بينتوي تكت هر يوة
جلاي قيفسے؟» ايدے۔
- 05 Ikishiya barooh araatamiya «Tutakat malya
whaash oon hinin hooy neefiyeed kaay'an
tindiyeek, kak niwari? Isehaag beentooy takat
harriiwa jillaay giigsani?» idi.
- 06 ابراهيم «واور بينتوي دور هن بايقسا۔» ايدے۔
- 06 Ibraahiim «W'oor beentooy door han
baagiigsa!» idi.
- 07 اكواسنة تيرے منوياب انيب انطوايوه ياي دهيسووه
توي هاي ايناية، مليه نة قلد دهه شومياب «ياريك اون
وهاش ايباو اندے، ادهيب، بروه اوكنه ملكتايب سوروك
ايفدق ايدے، بينتوي اري تكت واوريو دهاي امار تديه۔
- 07 Ukwaasana teebri manooyaab aneeb
indhiwaayeewwa y'ay dehayiisooowwa tooy
haay eeyaayi, malya na galad deha
shuumiyaab <Y'areek oon whaash iyaaw
andi> idiheeb, baruuh uukna malaktaayiib
suurook iifdig indi, beentooy aree takat
w'ooriyu dehaay imaar tindiya.
- 08 تكت قيبوك توي واي تيريبك، بروك تون تهلفوي
تايبت هاي باشقاما۔ لاكين واورے دور هن بين توي هاي
باقية۔» ايدے۔
- 08 Tutakat geebook tooy w'aay tinriibeek,
baruuk toon tehalafuoy t'aniit haay
baashagaamaa. Laakiin w'oori door han been
tooy haay baagiiga.» idi.
- 09 افلاي ايشية تونه ابراهيم سوينيت كستوه تنكويكوت
تونه دهاي هلفوية۔
- 09 Aflaay ikishiya toona Ibraahiim sooyaneet
kastoooh tankwiikweet toona dehaay
halafuoya.
- 10 شك دورے هراي ايشية تمن كم وانكوناينس ايبهايت
قيفية۔ دايناك بروه ابريت ايشية هاي قيفية۔ بروه ناهور
ابراهيم اوسنيت مدينه وهاش ارام نهاريم ايدے۔
- 10 Shalik doori har'ii ikishiya tamin kam
w'ankwanaayees iiyhaayt giigiya. Daayiinaaka
baruuh iibriyeet ikishiya haay giigiya. Baruu
Naahuur Ibraahiimiib oosaniit madiina
whaash Araam Nahaariim ibi.

11 بَرُوهُ إِيْكُمْ تُمَدِينَاتِي كُوَيَاي تَيْفِيْت رَيْتِي دَر قَفِيْتِي۔
اُوْدُوْر بِيْب تُوَيِيْن دُبَا تَيْفِي، تَامَات تُوْرِي اِيُوْرَانَتِي دُوْر اَكَاي
اِيْفِي۔

11 BaruuH eekam tumadiinaati kwayaay tiifiit reeti dar ganafiya. Uudoor beeb tuuyiin dhibaa tiifi, taam'at toori iiwir'ana door akaay iifi.

12 بَرُوهُ سِيْلِيْلِيَّة «اَكُوْاَسْنَاي، اِبْرَاهِيْمِ وَأَنْكُونَايُوْ بِاِبْدِيْب
اَنْسِرَاهِيْبِيَّة۔ اُوْن اَمْسِي اِسْهَاقِي دِهَاقِي تَكْتِ سَمَرِ هَيْبِيَّة۔

12 BaruuH siileeliya «Ukwaasanaay, Ibraahiim w'ankwanaayu y'ibdeeb ansiraaheeba! Oon amsi Isehaagii dehaay takat simaraheeba!

13 شِيْبِيَّة، اُنِي اَوْنَتَا اِيْن اِيْمِي فُوَادِي قَيْبِ اَنْقَدِ اِيْفِي،
تُمَدِينَاتِي دِهِيْتِ اَرْتِ يَمِي هَرُوَاي اِيْنِيَانِي اِيْفِيْن۔

13 Shibiba, ani oont'a een iyami gw'adi geeb angad eefi, tumadiinaati dehayiit arit yami harawaay eeyaana eefeen.

14 اُنِي قَاتِ بَيْتِيْسُوْهُ يَمِ فُوَايِبِ رَاْتَمِي اَنْدِي۔ يَمِ تَنْبِيُوْتِي،
اِيْكُمْ نَهْ دِهَتْ فُوَاَسْتِيْنِيْكَ، مَلِيَابِ ثُوْنِ بَنُوْهُ اِكْشِيَايُوْكَ اِسْهَاقِي
دِهَاقِي هَيْدَابِ تِكْتِيْبِيْتِ تُنْكَتِ بَنُوْهُ تِكْتِيْبِيْتِ تُوْنِي اِيْكَنِ اَنْدِي۔
اَفْلَايِ بَرُوْكَ وَأَنْكُونَايُوْ قَيْبِ اَبْكَابِ تِيْكَتِيْبِيْتِ اِقْلَادِ فَايْسْتِنِيْتِ
تُوْنِي هَنْ اَكْتِيْنِ۔ اِيْدِي۔

14 Ani gaat bateesooH yam gw'iib raatami andi. Yam tiniuweeti, eekam na deha gw'astiniyeek, malyaab tuun batuuh ikishiyaayook Isehaagii dehaay haydaab tikatiyeet tutakat batooh tikatiyeet toona iikan andi. Aflaay baruuk w'ankwanaayu geeb abkaab tiiktiyeeb igalad faaysitaneet toona han akteen.» idi.

15 بَرُوْهُ تُوْسَلِيْلِ بَاْفَايْسِي، رِيْبَكِي يَمِي قِيْدِرِ وَهَرَكَايِ كِهِي
فِيْكَئِي تَكُوْبِرِ اِيْتِي۔ بَنُوْهُ بِيْتِيْهُوْلِ؛ مَلْكَايِ اُوْرِيْتِ اُوْتِي۔ مَلْكَايِ
اِبْرَاهِيْمِيْبِ اُوْسَنْ نَاهُوْرِيْتِ تَكْتِي۔

15 BaruuH toosleel baafaaysay, Ribka yami gidir wharkaay khii fiyakee tikwibar eeta. Batuuh Beetehuul; Milkaay ooriit ooti. Milkaa Ibraahiimiib oosan Naahuuriit takati.

16 تَاوُرِ وَتِيْتِ دَاوُرِيْتُوْ، اُدْمِيْتُوْ اُوْنَايِ سُوْرِي تَكْ هَنْ كَتِيْمِ
كِيْكَي۔ بَنُوْهُ اِيْمِيْتِ سُوْرِ تَكُوْتَايِ اِيْتِي، تُدَااتُوْسِ يَمِيْسْتِي۔ مَسِي
وِيْرِ دُوْرِ هَنْ اِيْتِي۔

16 T'oor winneet daawriitu, adhamiitu oonaay suuri tak han katim kiiki. Batuuh iyameet suur tikwtaay eeta, tudaatoos yameesta. Masi weer door han eeta.

17 اَكْشِيَّةِ بَيْتِيُوْهُ دِهَاقِي دَابِي اِيْبِيَايْتِ «يَمِ فُوَاَسِيْهِيْبِيَّة۔
اِيْدِي۔

17 Ukishiya batiyooh dehaay dhaabee eeyaayt «Yam gw'asiheebi!» idi.

18 بَنُوْهُ «وَتِيْتِ فُوَا، دُوْرُوْنِ» يَدِي۔ وَلَتِي اِقْدِرُوْسِ يَأِيْسِي
كِهِي تِيْمَتِ فُوَاَسْتِي۔

18 Batuuh «Winneet gw'aa, duuruun!» tidi. Willa igidarooos y'ayees khii tiyimt gw'asti.

19 بَنُوْهُ اِيْمِي فُوَاَسْتَايْتِ هَرَايِ، «اِيْكُمْ هَنْ اِيْلَانْتِيْبِ اُوْكَيْكَ
دِهَوْكَ فُوَاَسِي اَنْدِي۔» يَدِي۔

19 Batuuh eeyam gw'astaayt har'ii, «Eekam han eel'aneeb ookiik dehook gw'asi andi.» tidi.

20 بَنُوْهُ اِقْدَرِيْبِ اِيْفِيْنِ اِيْمِي وَلَتِي اِدْرَكُوْيَبِ تَيْفِيْتِ، تُوْرِي
اُوْكَيْكَ دَابْتِي، فُوْدِي يَمِ اَرِي تَقَالِلِ۔

20 Batuuh igidariib iifiin eeyam willa idirkwiib tifift, toori ookiik dhaabta, gwida yam aree tigaalil.

21 اُوْتَاكَ بَهْلِيْبِ اَنُوْ بَنُوْهُ تِيْدِيَايْتِ تُوْنِي اِيْشِيْبِ۔ مَلِيَّةِ ثُوْنِ بَنُوْهُ
اَكُوْاَسْتِي هَيْدَابِ اِكْتِيْبِيْتِ بِنْكَايِيْبِ اِيْشِيْبِ۔

21 Uutak bhaliib anu batuuh tiid'eet toona iishbib. Malya tuun batuuh Ukwaasana haydaab ikatiyeet bitkaayeeb iishbib.

22 اَكْمِ فُوَاِيَاْنَتِي هَرَايِ، اُوْتَاكَ دِمَارَايِ فَايِ اِيْ قِرْمُوْتِي تَرَبِ
بَايْبُوْتِي، مَلُوْ فُوَيْشَابِ قَالْكِي اِيْ تَمُوْنُوْتِي اِيْ قُرْمِ يَأِيْنُوْتِي اِفْرَاْتِ
تَاوُرِ يِيْهِ۔

22 Aakam gw'iyana har'ii, uutak dim'araay faay ay giramwa tarab y'iibwa, malu giweeshaab gaalka ay tamuunwa ay giram y'iinwa ifir'at t'oor yhi.

23 مَلِيَّة بَتَّوَه رَاتْمِيَّة «بَتُّوك أَيِيْت اوتوے؟ سووئیہیب۔
اِنڈوايكنے شَفَت اَمَسے هُوِي نَانِيِيْت هُوِي تِيْفِي؟» اِدے۔

24 بَتُّوَه «اُنے بِيْتَهُوَل نَاهُوْرِيْت اوت مَلْكَاي فَرَايْتُو۔»
اِدے۔

25 مَسے بَتُّوَه «هِيْن اِكْمِيْت مَارے نِيْرے، بَرُوْكُوَة قِيْبُوْك
اِيْفِيْنُوَة هُوِي دُوِيْنَة مِهِيْن هَنْ نِيْرے۔» اِدے۔

26 اوتنا اوتك نائے كورميايت اكواسنای دهاي سيلنيليه۔

27 بَرُوَه «اُنے بَرُوْك هَمْدَابُو، وَاِنْفِي وَاِنْيِب وَاَنْكُوْنَة
اِبْرَاهِيْمِيْب وَاَنْكُوْنَة۔ بَرِيِيْنَه يَأْيِي دَة بِيْتِي اَنْيِب تِمْلَهْهِيْب،
بَرُوْك هَنْ اِقْلَدُوْك بَرِيِيُوَه قِيْب تَأْبِكِيْب فَايْسِيْتَة۔» اِدے۔

28 تاور ايدوة اوكيك دابتايت، تون تونته اودهي سوتته۔

29 ريكته سن لابان ايدنيب تيرے۔ اوسن ارن اوتك اينيْمے
مهين ايفيب اوكيك دابيه۔

30 بَرُوَه اِيْقَنْفِي فَايُوَة اِقْوِيْشَاوَة نُكُوَاتِيْب رِهِيْنَهْوَب، رِيْكَة
تِيْدِيْب اِبْهَلِي مَاسُوَة اِيْفِي اَكَاي اوتك اوكيك اِدْف۔ اوتك
اِيْمے مِهِيْن كَمِيْسُوَه قَدِي رِهِيَة۔

31 لابان «مأ بَرُوْك اُكُوَاسَنَة دَهْر اِيُوْكُو، نان هُوِي تُوِي
تِيْقَدِيَة، اُنے اَوْقُو سُوْر اَكَاي اَسُوْمِر۔ اِيْكَمْ هَنْ مِهِيْن دَهَاي
اَسُوْمِر۔» اِدے۔

32 اَفْلَاي اوتك اَوْقُو قِيْب اِدْف، اِيْكَمْ هَنْ قَنْفِيَة۔ اِيْكَمْ سِيَامُوَة
يَمُوَة دَهَاي هَاي اِيْنِيَان، اوتكُوَة يَارُوَيْسُوَة هَنْ يَم اِرْقَدَايِيْس
هَاي اِيْشْفُوْذْنِيْب دَهَاي هَاي اِيْنِيَان۔

33 بَرِيَه مَارِيْت سُوْرِي دَاسِيَانَة، اِكْشِيَه لَآكِيْن «اُنے
اِبْهَلِي بَرِيْك اَسَهْرِيُوَيْب اُنْدِيْب اوكيك مَارِيْت تَمِي كَادے۔»
اِدے۔
لابان «اَفْلَاي تَايْتِيْك هَدِيْدَا» اِدے۔

34 اوتك «اُنے اِبْرَاهِيْمِي كِشِيَه۔»
35 اُكُوَاسَنَة اُنْيِب وَاَنْكُوْنَة اِبْرَاهِيْم وَنْيِيْت دَهْرَابِي اَكَاي
اُوْمَرَاي اِدَا۔ وَاِنْفِي بَرُوَه اَنْتُوْتُوَة شَابُوَة، دِمَارَابُوَة اَشْتِيْتُوَة،
كِشِيَاتُوَة كِشِيَابُوَة، كَمُوَة مَكُوَة رِيْبِيْسِيَه۔

23 Malya batooh raatamiya «Batuuk aayiit ootwi? Sooyiiheeb. Indhiwaayeeekna shafat amsi hooy naanayeet hooy teefee?» idi.

24 Batuuh «Ani Beetehuul Naahuuriit oot Milkaay faraaytu.» tidi.

25 Masi batuuh «Hinini ikameet m'ari nibari, baruukwa geebook eefeenwa hooy diweena mhiin han nibari.» tidi.

26 Oont'a uutak n'ati kuuramiyaayt Ukwaasanaay dehaay siileeliya.

27 Baruuh «Ani barook hamdaabu, W'eefi w'aniib W'ankwana Ibraahiimiib W'ankwana! Bariiyeeh y'ayay da beeti aneeb timlahaheeb, baruuk han igaladook bariyooh geeb t'abkeeb faaysita.» idi.

28 T'oor eedhiwa ookiik dhaabtaayt, toon toona oodehay soota.

29 Ribka san Laabaan iidneeb tiibri. Uusan aree ootak eeyami mhiin iifiib ookiik dhaabiya.

30 Baruuh eegnifi faaywa igiweeshaawwa tukwaatiib rhiyanhoob, Ribka tiideeb ibhali maaswa iifi akaay ootak ookiik idif. Ootak iyami mhiin kameesooh gadee rhiya.

31 Laabaan «M'aa barook Ukwaasana deharaayooku, naan hooy tooy tingadiya, ani oogaw suur akaay asoomir. Eekam han mhiin dehaay asoomir.» idi.

32 Aflaay uutak oogaw geeb idif, eekam han ganafiya. Eekam siyaamwa yamwa dehaay haay eeyaan, ootakwa y'araweeswa han yam iragadaayees haay iishgwadhneeb dehaay haay eeyaan.

33 Bareeh m'ariit suurii daasiyaana, ikishiya laakiin «Ani ibhali bareek asehariweeb andiyeep ookiik m'ariit tami kaadi.» idi.
Laabaan «Aflaay t'eeteek hadiidaa» idi.

34 Uutak «Ani Ibraahiimi kishiya.

35 Ukwaasana aniib w'ankwana Ibrahiim winneet deharaabi akaay oomraay id'i. W'eefi barooh anootwa sh'aabwa, dim'araabwa ashteetwa, kishiyaatwa kishiyaabwa, kamwa makwa rayiisiya.

36 بَرُوهُ أَمْثُونِيْبِ أَكُوَاسَنَةِ سَارَابِ تُتَكْتِيْوَسِ أَوْرِ إِسْفَرِ-
بَرُوهُ أَوْمَرَايِ وَإِيْبِرِيْبِ كَسْتُوهُ وَأَوْرُوَسِ يَهِيْ-

37 أُنِّيْبِ إِبْرَاهِيْمِ هَلْفُوَسِيْهِيْبِ «إِنِ كُنَّا نَعْلَمُ أَنْتَ أَنْتَ قِيْبِ
أَكُوْرِيْبِ، وَأَوْرَعِ تُكْتِ دَوْرَ هُنْ دَهَايِ هُوِيْ بَاهْرِيْوَةِ-

38 لَّاكِيْنِ بَابِيَةِ إِنْدُوَةِ؛ تُقْبِيْلَاتِيْ بِيَاتِ وَأَوْرِيُوْ دَهَايِ تُكْتِ
هُوِيْ هَرُوَةِ-» إِدْهِيْبِ-

39 مَلِيَابِ أَنْعِ بَرُوهُ رَاَتْمَنْ «تُنْكُتِ أَنْعِ قِيْبِ وَأَيِ تَنْرِيْبِيْكِ
كَكْ أَوْرَعِ؟» أَدَعِ-

40 بَرُوهُ هَنْ بَكِ إِدْقِيْ «أَنْعِ أَكُوَاسَنَةِ دِيْمَةِ قِيْبِ أَشْبُوْبِ،
أَكُوَاسَنَةِ أُبِيْبِيْهِ مَلَكْتَايِيْبِ دَهُوْكَ إِفْدِقِ إِنْدَعِ، بَيْنِ أَمَلِكِ أُنِّيْبِ
إِنْدُوَايِيْ وَأَوْرِيُوْ دَهَايِ تُكْتِ مَرِيْبَةِ جَلَايِ إِسْتَمَّ هُوْكَ إِنْدَعِ-

41 مَلِيَابِ بَتُوهُ إِنْدُوَايَاَسِ إِيْبِرِيْسَتِيْ يَهِيْبِيْنِيْكِ، شَاوَتِيْ بَرُوْكَ
أُنِّيْبِ إِقْلَدِيْ أَفُوْمَاوَةِ-» إِدْهِيْبِ-

42 أَمْسِيْ أَنْعِ إِيْنِيْمِيْ مَهِيْنِ يَأْنَعِ دَوْرِ، دِيْسِيْتِ سِيْلِيْنِ،
«أَكُوَاسَنَةِ- وَأُنِّيْبِ إِبْرَاهِيْمِ يَأْنِيْبِيْبِ، أَوْنِ أَمْسِيْ إِسْهَاقِيْ دَهَايِ
تُنْكُتِ سِمَرِ هِيْبِ-

43 أَنْعِ أَوْنَتَا أَوْنِ إِيْنِيْمِيْ مَهِيْنِ قَدِيْ أَقْرَتِ إِيْنِيْبِيْكِ، يَمِيْ
فُوَا رَاَتْمِيْ أَنْدَعِ-

44 بَتُوهُ أُنِّيْبِ يَمِ فُوَاسْتِيْنِيْكِ، إِيْنِيْمِ أَرِيْ فُوَاسْتِيْنِيْكِ، أَفْلَايِ
تُونِ بَتُوهُ بَرُوْكَ هِيْدَابِ تَكْتِيْبِتِ تَوْنَةِ إِيْكَنْ أَنْدَعِ-

45 أَنْعِ أَوْقِنَايِيْسِيْ إِدِيْبِتِ تَوَسْلِيْنَتِيْ بَافَايِيْسِيْ أَكَايِ، رِيْبَكَةِ
يَمِيْ قِدْرِ فِيْكِيْ تَكُوْنَايِ إِيْتَةِ- أَوْقِدْرِ يَمِ تَنْبَهُوْبِ، يَمِيْ فُوَا بَتُوهُ
رَاَتْمَنْ-

46 بَتُوهُ وَلَتِ إِقْدَرُوَسِ وَهَرَكَايِ قَدْهَتَايِتِ «مَا فُوَا، إِيْنِيْمِ هَنْ
دَهُوْكَ فُوَاسِيْ أَنْدَعِ» نَدَعِ- أَنْعِ هَنْ فُوَا، بَتُوهُ مَسِيْ إِيْنِيْمِ
فُوَاسَتِيْ-

47 أَنْعِ «أَيِ أَوْتُوُوِيْ؟» أَدِيْبِتِ بَتُوهُ رَاَتْمَنْ-
بَتُوهُ هَنْ «بِيْتَهُوْلِيْتِ أَوْتُوْ، نَاهُوْرِ مَلَكَايِ إِفْرِيْبِ وَأَوْرِ
بِيْتَهُوْلِيْتِيْ-» نَدَعِ-
شَاوَتِيْ أَنْعِ بَنِيْيُوْهُ وَأَيِيْبِ إِقْوِيْشَتِيْ أَدَا، أَوْفَايِ أَرِيْ أَوْقِنُوْفِيْبِ
أَدَا-

36 Barooh umatuuniib Ukwaasana Saaraab tutakatiyoos oor isfar. Baruuuh oomraay w'iibriyeeb kassooh w'ooroos yhi.

37 Aneeb Ibraahiim halafuosiyaheeb «Een Kan'aani indhiwa ani geeb akwarriyeeb, w'oori takat door han dehaay hooy baahariiwa.

38 Laakiin baabiya indhiwa; tugabiilaati bayaat w'ooriyu dehaay takat hooy hariwa.» idiheeb.

39 Malyaab ani barooh raataman «Tutakat ani geeb w'aay tinriibeek kak awari?» adi.

40 Baruuuh han bak idgi «Ani Ukwaasana diima geeb ashboob, Ukwaasana abiiyeeh malaktaayiib dehook iifdig indi, been umalak aniib indhiwaayee w'ooriyu dehaay takat marriya jillaay iishtam hook indi.

41 Malyaab batooh indhiwaayaas ibeeristi yheebneek, shaawti baruuk aniib igaladii afoomaabwa.» idiheeb.

42 Amsi ani eeyami mhiin y'ani door, diiseet siileelan, «Ukwaasana! w'aniib Ibraahiim y'anbiideeb, oon amsi Isehaagii dehaay takat simaraheeb.

43 Ani oont'a oon eeyami mhiin gadee aagirt eetniyeek, yami gw'aa raatami andi.

44 Batuuh aneep yam gw'astiniyeek, eekam aree gw'astiniyeek, aflaay tuun batuuh baruuk haydaab tikatiyeet toona iikan andi.

45 Ani oogin'iisi iideet toosleelti baafaaysay akaay, Ribka yami gidir fiyakee tikwtaay eeta. Oogidir yam titbahoob, yami gw'aa batooh raataman.

46 Batuuh willa igidaroos wharkaay gadehitaayt «M'aa gw'aa, eekam han dehook gw'asi andi.» tidi. Ani han gw'an, batuuh masi eekam gw'asta.

47 Ani «Aayt ootuuwi?» adiit batooh raataman. Batuuh han «Beetehuliit ootu, Naahuur Milkaay ifriyeeb w'oor Beetehuliiti.» tidi. Shaawti ani batiyooh w'ayii igiweesha ad'i, oofaay aree oognuufiib ad'i.

48 مَلِيَابِ أَنِي كُورَمَنْ، وَإِنْفَيْبِ إِبْرَاهِيمِ يَابِدَيْبِ أَمَّدِ-
أُكُوَاسَنَةِ أُوكِنَةِ إِبْرَاهِيمِيْبِ إِنْدُوَةِ أُوكِيْكَ إِمْلَهَيْبِ أُكَايِ إِسْهَاقِي
دِهَاقِي تَكَّتْ أَمْرِي-

49 بَرَاكَ أَنِيْبِ وَأَنْكُونَايِ دِهَاقِي دَايِيْنَايْتِ إِيدَا تِيْدَنِيْكَ، أَوْنَتَا
سُوْيَانَهَيْبِ- بَرُوْه دَايِيْبِ إِوْرِي تِيْدَنِيْ؟ هَنَّة تَكَّتْ وَيْنَايْتِ
هَرَوَايِ يَكْنِيْ؟» إِدِي-

50 لَابَانُوَةُ بِيْتَهُوْلُوَةُ «تُونُ أُكُوَاسَنَةِ إِدِيْنَايْتُو، هِنِنِ نِيْدِيْنَةِ
كِيْتَهَاقِي-

51 رِيْبَكَا تُوِي تِيْفِيْ؛ أُكُوَاسَنَةِ إِدِيْبِيْتِ تُنَايْتِ شَاوْتِي
وَأَنْكُونَايْتُوْكَ أُوْرِيْتِ دُوْبَةِ بِيْتِيْكَتِيْ، هَاقِي قِيْفَتِيْ-» إِدِي-

52 إِبْرَاهِيْمِيْبِ إِكِيْشِيَا عِيْنِ إِبْهَلِيْ بَرَاهِ إِدِيْبِيْبِ إِمَاسُوْهُوْبِ،
أُكُوَاسَنَايِ سُوْرِي نَاْتِيْ وَهَاشِيْبِ كُوْرَمِيْمَةِ-

53 مَلِيَّةُ بَرُوْه هَلَاكَابُوَةُ، دَمَارِ ابُوَةِ أَشْتِيْتِيْ مَهْكَوْرُوَةُ
رِيْبَكَابِ يِهِيْ- مَسِيْ بَرُوْه تَاوْتِيْ سَنُوَةُ تُوْنْدِيُوَةُ أَلِيَاَنَةِ يِهِيْ-

54 مَلِيَابِ بَرُوْسُوَةُ أُنْدَةُ قِيْبِ إِيْفِيْنُوَةُ تَمِيَاَنَةِ قُوْإِيَاَنَةِ، وَهُوَادِ
بِيْنْتُوِي قِيْبِ نَايَانِ- أُوْمَبَا أُوْرَاوِ أَفْلَايِ يَكِيَاَنَةِ، إِكِيْشِيَا رِيْبَكَايْتِ
تُوْنْدِيُوَةُ أُوسَنُوَةُ إِبَايْتِ «أَوْنَتَا وَأَنْكُونَايُوْ إِيْبِيْبِيْتِ أَرِيْبِيْنِ-» إِدِي-

55 لَاقِيْنِ تَاوْتِيْتِ دِيُوَةُ أُوسَنُوَةُ «رِيْبَكَابِ أَسْرَمَاتِ تَرِيْ
تَمْنَتِ يِنَةَ قِيْبِيُوْنِ إِشْتِيْ، مَلِيَّةُ قِيْفَتِيْتِيْ-» إِدِي-

56 لَاقِيْنِ بَرُوْه «شَاوْتِيْ تُوِي قُوْدَاكَاتِ يِنَةَ بَاسُوْسَانَهَيْبِ-
أُكُوَاسَنَةِ أُوكِنَةِ إِشْمَهَيْبِ، وَأَنْكُونَايُوْ أُوْرِي دِهَاقِي تَكَّتْ
إِسْمَرَهَيْبِ- أَفْلَايِ إِيْبَايْتِ إِيْنِيْ إِشْنَهُوْنِ-» إِدِي-

57 بَرَاهِ «هِنِنِ رِيْبَكَابِ كَكْ سَكْتِيْبِيْبِ رَاَنْتِ إِيْنِيْ-» إِدِي-

58 بَرَاهِ رِيْبَكَابِ وَلِيْكَيَايِيْتِ رَاْتَمِيَاَنْ «أَوْنِ أَوْتَكْ إِيْتَرَمِ
تِيْدِيْ؟» إِدِي-
رِيْبَكَا «أُوْوَهْ هَنْ-» تِيْدِي-

59 أَفْلَانِ بَرَاهِ تُكُوَاتُوْسَنَةِ رِيْبَكَابِ تِكِيْشِيَا تُوْسَنَةِ بَتُوْه سَهَمَاتِ
قِيْبِ قِيْفَسِيَاَنْ- إِبْرَاهِيْمِيْبِ إِكِيْشِيَاوَةُ أُنْدَةُ قِيْبِ إِيْفِيْنُوَةُ قِيْبِ قِيْفِيَاَنْ-

60 بَرَاهِ رِيْبَكَابِ إِدِهَرَنَةِ،

48 Malyaab ani kuuraman, W'eefeeb Ibraahiim y'ibdeeb ahamid. Ukwaasana uukna Ibraahiimiib indhiwa ookiik imlahaheeb akaay Isehaagii dehaay takat amri.

49 Baraak aniib w'ankwanaay dehaay daayiinaayt iid'a tiyadneek, oont'a sooyanaheeb. Barooh daayiib iiwari tiyadna? Hana takat weenaati harawaay yakani?» idi.

50 Laabaanwa Beetehuulwa «Tuun Ukwaasana id'iyeeanaatu, hinin niyadeena kitehaay.

51 Ribka tooy teefi; Ukwaasana idiyeet tunaatiit shaawti w'ankwanaaytook ooriit dooba batiikti, haay giiga.» idiin.

52 Ibraahiimiib ikishiya een ibhali baraah idiineeb imaasiwhoob, Ukwaasanaay suurii n'ati whaashiib kuuramiya.

53 Malya baruuh halaakaabwa, dam'araabwa ashteeti mhakwarwa Ribkaab yhi. Masi baruuh t'ooti sanwa toondeewwa alyaana yhi.

54 Malyaab baruuswa aanda geeb iifiinwa tamiyaana gw'iyana, whawaad beentooy geeb naayaan. Oomb'i ooraaw aflaay yakiyaana, ikishiya Ribkaayt toondeewwa oosanwa ibaayt «Oont'a w'ankwanaayu iibiyeet areeyan.» idi.

55 Laakiin t'ootiit deewwa uusanwa «Ribkaab asaramaat tari tamint yina geeboon isha, malya giigtini.» idiin.

56 Laakiin baruuh «Shaawti tooy gwidaakaat yina baasoos'anaheeb. Ukwaasana uukna ishamheeb, w'ankwanaayu oorii dehaay takat ismarheeb. Aflaay iibaabat eenay isnahoon.» idi.

57 Baraah «Hinini Ribkaab kak saktiniyeeb raatat enay.» idiin.

58 Baraah Ribkaab waliikiyaaniit raatamiyaan «Oon ootak iitram tindii?» idiin. Ribka «Awooh han.» tidi.

59 Aflaan baraah tukwaatoosna Ribkaab tikishiyaatoosna batooh sehaamat geeb giigsiyaan. Ibraahiimiib ikishiyaawwa aanda geeb iifiinwa geeb giigiyaan.

60 Baraah Ribkaab ideharna,

« تُكْوَاثُون، قُودِي، أَلْفَاب كَيِي، يَارَاك يَأْشُووَيِس دُبْفَة
كُوسَامِين إِيكْنِين» إِيْدِين-
«Tukwaatuun, guudii, alfaab kayi, y'araak
y'ashooyees dheefa kwsaameen iikatiin.»
idiin.

61 مَلْيَاب رِبْكَابُورَة تِكْشِيَااتَاَسُوَة إِيْغَم يَأْمَنَة، أَوْتَك إِرْمَنَة-
شَاوْتِي إِيْغَم رِبْكَاب إِيْهِنِيْت قِيْقِيَان-
61 Malyaab Ribkaabwa tikishiyaataaswa
eekam y'amna, ootak iramna. Shaawti ikishiya
Ribkaab iyheeniit giigiyaan.

62 أَوْنَتَا إِيْهَاق بِيْر لَاهَاي رُوِي أَوْكِيْكَ إِيْتِي- بَرُوَه نِيْقِيْب
إِيْدِنَة وَهَاش إِيْكُوِيْر-
63 بَرُوَه هَمْنِيْت قَات إِنْقُواب إِبَايْت هِيْر رِيْرِي سَقِي مَهِيْبِي
دَاب كَمِي كَهِي إِيْفِين بَرُوَه بِيْتِي سَكِي رَهِيْت-
62 Oont'a Isehaag Beer Laahaay Rooy ookiik
eeya. BaruuH Neegeeb iidna whaash ikwiir.
63 BaruuH himniit gaat ingwaab ibaayt
hiirareeree sagi mhiinii daab kami khii iifiin
barooh beeti sakee rhiya.

64 رِبْكَا هَنْ أَسَة تِشْبِيْهَوْب، إِيْهَاق رَهْتِي- مَلِيَة أَوْكَام هُوِي
تِكْوَتِي-
65 بَرُوَه إِيْشِيَة رَاَتَمْتَا «بِيْن أَوْتَك بِيْنْتُون سَكِيْنَة إِنْقُوابِيْب
إِيْفِي أُو؟» تِيْدِي-
64 Ribka han asa tishbibhoob, Isehaag rhita.
Malya ookaam hooy tikwta.
65 Batuuh ikishiya raatamta «Been uatak
beetoon sakiina ingwaabiib eefi aabu?» tidi.
Ikishiya «BaruuH aniib Ukwaasana.» idi.
Beenhoob batuuh halaakoos tiyhaayt ifiirees
tikwibis.

66 مَلْيَاب إِيْشِيَة كَسْتُوَه تَوْنَة بَرُوَه إِيْدِيْبِيْت إِيْهَاق سُوِيَة-
66 Malyaab ikishiya kastooh toona baruuh
id'iyeeet Isehaag sooya.

67 إِيْهَاق بَرُوَه تَوْنِيْدِي سَارَاي أَوْقُو هَاي شُومِيَة، بِيْنْتُوِي
بَرُوَه إِيْدِيْر- شَاوْتِي بَرُوَه تَكْتُوَس تِكِي، بَرُوَه هَنْ وَنِيْبْت أَرِيْبِيَة-
إِيْهَاق تَوْنِدِيْبِيْت يِيْتِي هَرَاي شَاوْتِي فِرْهَات إِمْرِي-
67 Isehaag batooh toondi Saaraay oogaw haay
shuumya, beentooy batooh id'ir. Shaawti
batuuh takatoos tiki, baruuh han winneet
areeya. Isehaag toondeetiit yati har'ii shaawti
firhaat imri.